



Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso

AMBIANO

SKANDI TOASTER

TOSTAPANE SKANDI



Deutsch 07
Italiano..... 27



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.

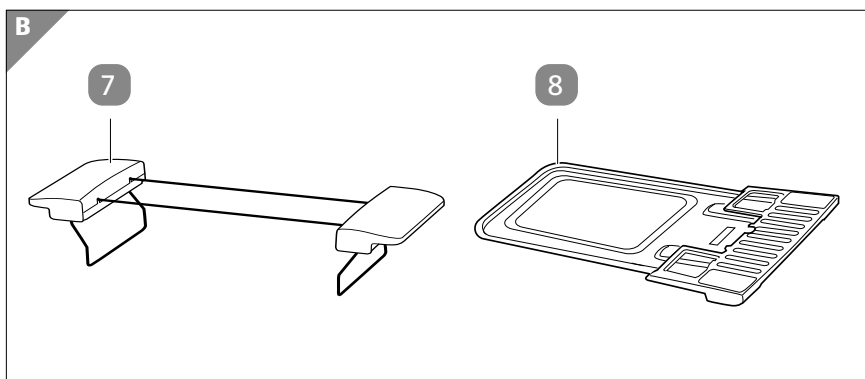
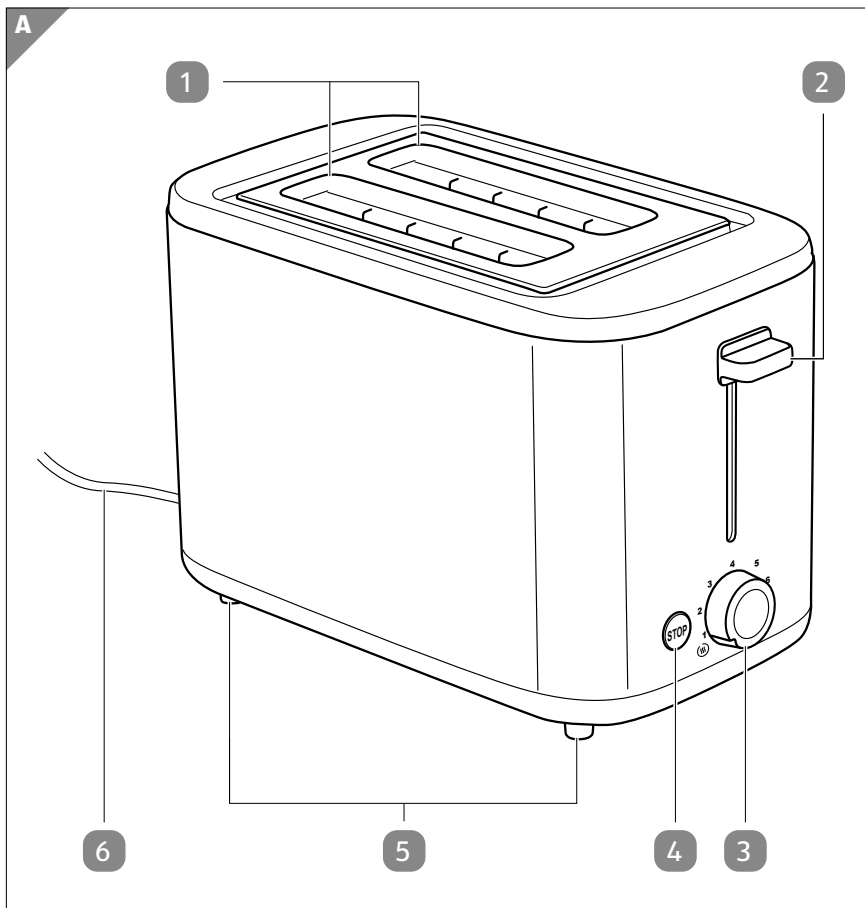


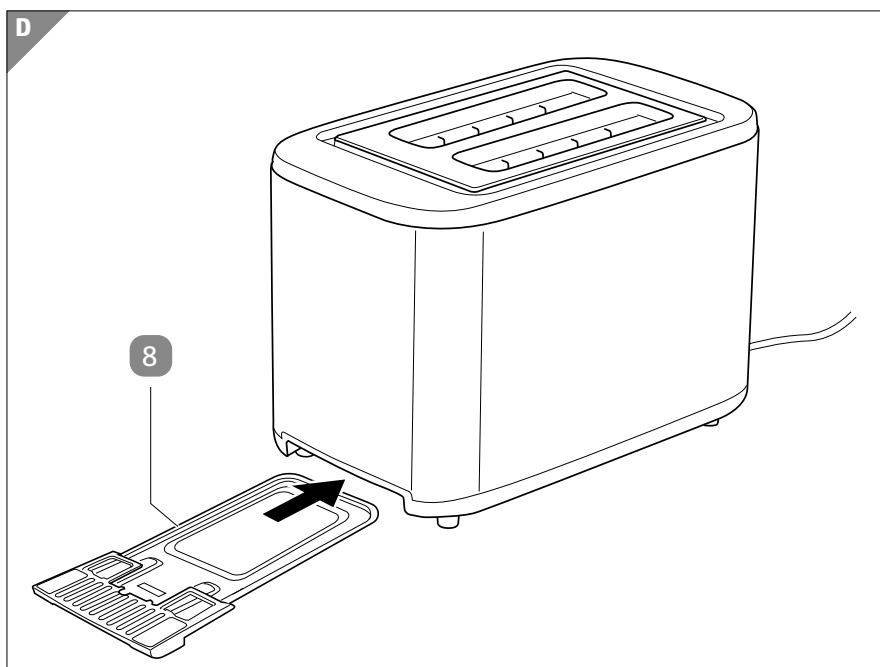
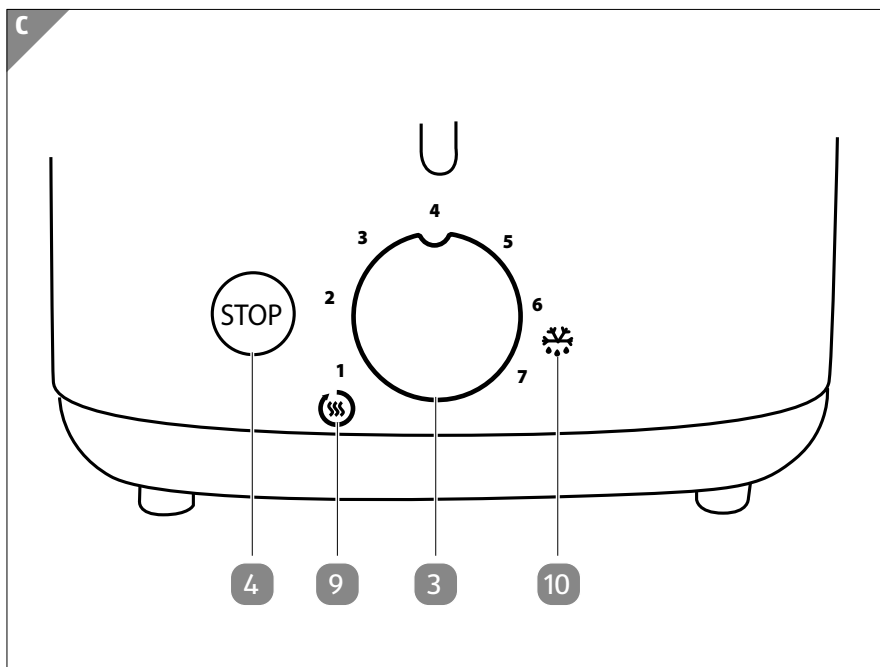
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

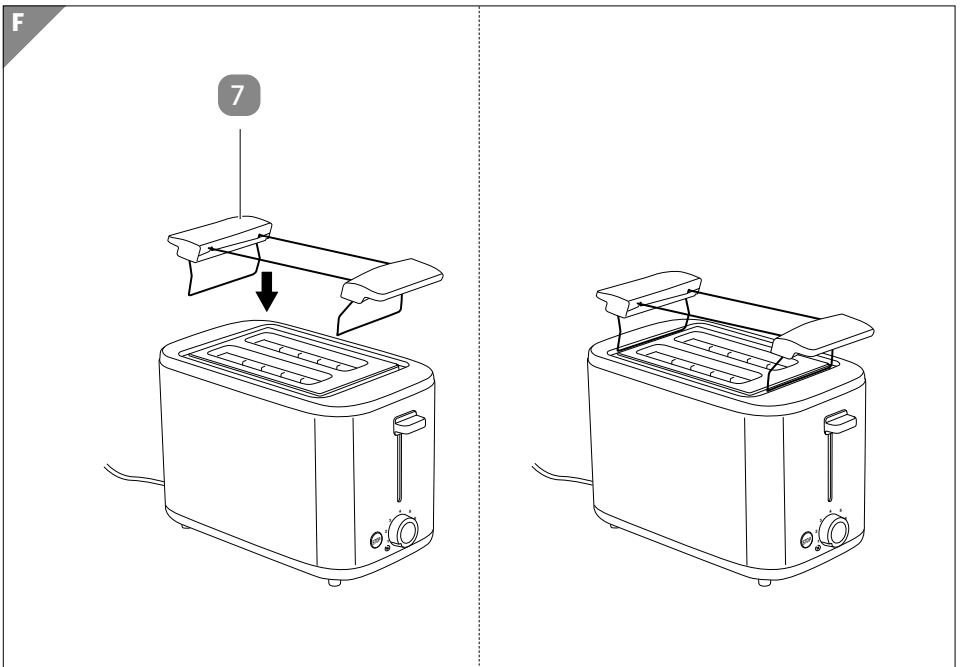
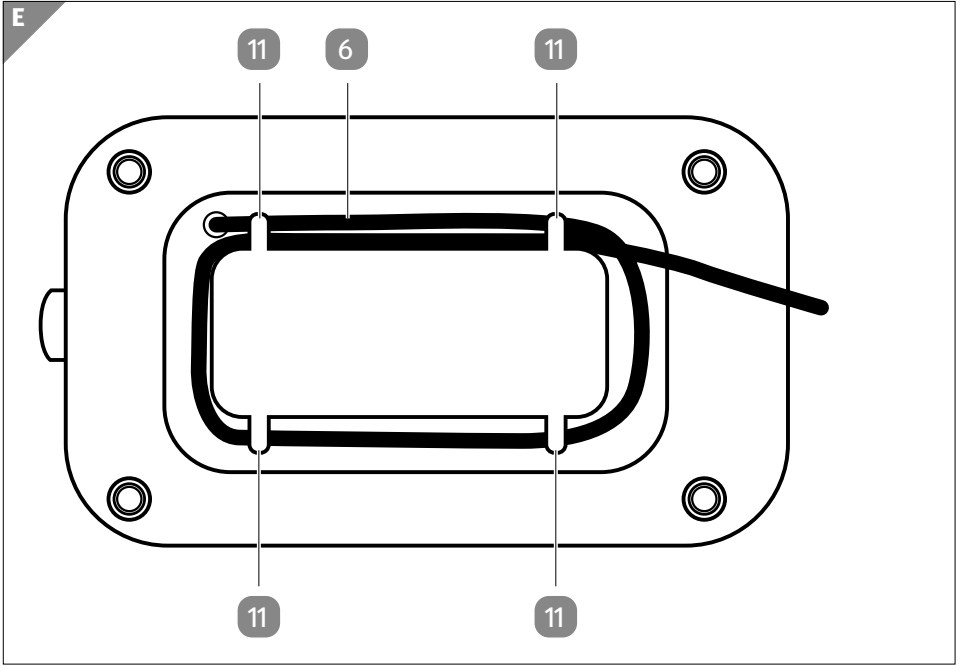
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten	7
Allgemeines	8
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	9
Hinweiserklärung.....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Erstinbetriebnahme	15
Produkt und Lieferumfang prüfen	15
Grundreinigung	15
Inbetriebnahme vorbereiten	16
Krümelschublade einsetzen/entfernen	16
Bedienung	16
Brot rösten	18
Brot aufwärmen.....	19
Gefrorenes Brot rösten.....	19
Brötchen aufbacken.....	20
Röstvorgang abbrechen	20
Verkeilte Brotscheiben entfernen	21
Fehlersuche	22
Reinigung und Pflege	23
Aufbewahrung	24
Technische Daten	24
Konformitätserklärung	24
Entsorgung	25
Verpackung entsorgen.....	25
Produkt entsorgen.....	25

Lieferumfang / Dotazione







Komponenten

- 1 Brotschacht, 2×
- 2 Absenktaste
- 3 Röstgradregler
- 4 Stop-Taste
- 5 Standfuß, 4×
- 6 Anschlusskabel
- 7 Brötchenaufsatz
- 8 Krümelschublade
- 9 Aufwärm-Symbol (☀)
- 10 Auftau-Symbol (☀)
- 11 Kabelhalter

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem SKANDI Toaster (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Rösten von Brot sowie zum Aufbacken von Brötchen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt: Das Produkt ist mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform und bei bestimmungsgemäßem und vorhersehbarem Gebrauch sicher.



Das Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien und Gegenstände, die für einen Kontakt mit Lebensmitteln geeignet sind, und die bei sachgemäßer Verwendung keine Schadstoffe an die Lebensmittel abgeben.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stecken Sie keine metallenen Gegenstände (z. B. Messer) in die Brotschächte.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG!**

Stromschlag- oder Brandgefahr!

Nicht fachgerechte Modifikationen oder eine unsachgemäße Instandsetzung können die Betriebssicherheit des Produkts beeinträchtigen, was zu einem Stromschlag oder zu einem Kurzschluss und in der Folge zu einem Brand führen kann.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Produkt vor.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturarbeiten am Produkt vor.
- Lassen Sie eine Instandsetzung nur von geschultem Fachpersonal vornehmen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung

dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



Brandgefahr!

Brot kann bei starker und länger andauernder Erhitzung in Brand geraten. Das Feuer kann auf umliegende Gegenstände überspringen. Außerdem kann bei unsachgemäßer Verwendung ein Brand entstehen, z. B. durch einen Hitzestau im Produkt.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie z. B. Gardinen.
- Legen Sie während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände auf das Produkt.
- Beaufsichtigen das Produkt während des Betriebs.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Leeren Sie die Krümelschublade regelmäßig.
- Legen Sie Brötchen nicht direkt auf die Brotschächte. Verwenden Sie den mitgelieferten Brötchenaufsatz.
- Decken Sie den Brötchenaufsatz nicht ab, z. B. mit Alufolie.
- Rösten Sie keine Brotscheiben während Sie gleichzeitig Brötchen aufbacken.
- Rösten Sie kein bereits geröstetes Brot. Verwenden Sie dafür die Aufwärmstufe.
- Rösten Sie kein Knäckebrot, Zwieback, mit Butter bzw. anderen Fetten bestrichenes Brot oder in Folie verpacktes Brot.

- Sofern sich das Produkt nach dem abgeschlossenen Röstvorgang nicht selbstständig abschaltet, drücken Sie die Stop-Taste und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Beenden Sie bei Rauchentwicklung umgehend den Röstvorgang. Drücken Sie dazu die Stop-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Verbrennungsgefahr!

Einzelne Oberflächen des Produkts werden während des Betriebs sehr heiß. Das gilt vor allem für metallene Oberflächen und insbesondere für die Heizdrähte in den Brotschächten. Versehentliches Berühren heißer Elemente kann zu Verbrennungen führen.

- Fassen Sie niemals in die Brotschächte. Das gilt insbesondere während des Röstvorgangs und kurz danach.
- Berühren Sie die entsprechenden Oberflächen während des Röstvorgangs und während der Abkühlphase nicht mit bloßen Händen. Verwenden Sie wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen heißer Oberflächen sowie der Zubehörteile.

Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!

- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es mit bloßen Händen berühren.



Verbrennungsgefahr!

Geröstetes Brot kann abhängig von der verwendeten Röststufe sehr heiß sein. Das Berühren mit bloßen Händen kann zu Verbrennungen führen.

- Lassen Sie das geröstete Brot abkühlen, bevor Sie es aus den Brotschächten nehmen.

- Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände Topflappen oder Ähnliches, um heiße Brotscheiben aus den Brotschächten zu nehmen.



Gesundheitsgefahr!

In verbrannten oder verkohlten Brotstücken enthaltene Acrylamide können Krebs verursachen.

- Rösten Sie Brot nicht zu dunkel, rösten Sie das Brot stattdessen auf einer niedrigeren Bräunungsstufe hell oder goldgelb.
- Entfernen Sie verbrannte Brotstellen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig und entfernen Sie verkohlte Brotkrümel.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Fläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke oder Ähnliches stellen. Durch die austretende Hitze können Möbelstücke beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.

- Stecken Sie keine metallenen Gegenstände (z. B. Messer) in die Brotschächte, da dies die Heizdrähte beschädigen kann.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Stellen Sie sicher, dass beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile ersetzt werden.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie an Ihre Filiale.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben:
 - Außenflächen, insbesondere den Bereich um die Brotschächte
 - Krümelschublade **8**

Inbetriebnahme vorbereiten

1. Stellen Sie sicher, dass die Krümelschublade **8** in das Produkt eingesetzt ist. Setzen Sie die Krümelschublade gegebenenfalls in das Produkt ein (siehe Abschnitt „Krümelschublade einsetzen/entfernen“).
2. Wickeln Sie das Anschlusskabel **6** soweit wie nötig von den Kabelhaltern **11** an der Unterseite des Produkts ab (siehe **Abb. E**).
3. Stellen Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen, hitzebeständigen, gut belüfteten und für Kinder unzugänglichen Fläche auf. Stellen Sie sicher, dass die Standfüße **5** einen festen Halt auf dem Untergrund haben.
4. Schließen den Netzstecker des Anschlusskabels an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
5. Führen Sie 3–4 Röstvorgänge ohne eingelegtes Brot durch, um das Produkt von Fertigungsrückständen zu befreien (siehe Abschnitt „Brot rösten“).

Krümelschublade einsetzen/entfernen

- Um die Krümelschublade einzusetzen, schieben Sie Krümelschublade in das Krümelschubladenfach im unteren Bereich des Produkts. Stellen Sie dabei sicher, dass die Mulde der Krümelschublade nach oben zeigt (siehe **Abb. D**).
- Um die Krümelschublade zu entnehmen, ziehen Sie sie aus dem Krümelschubladenfach.

Bedienung



Brandgefahr!

Brot kann bei starker und länger andauernder Erhitzung in Brand geraten. Das Feuer kann auf umliegende Gegenstände überspringen.

- Beaufsichtigen Sie das Produkt während des Betriebs.
- Rösten Sie kein bereits geröstetes Brot. Verwenden Sie dafür die Aufwärmfunktion.
- Rösten Sie kein Knäckebrot, Zwieback, mit Butter bzw. anderen Fetten bestrichenes Brot oder in Folie verpacktes Brot.
- Beenden Sie bei Rauchentwicklung umgehend den Röstvorgang. Drücken Sie dazu die Stop-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG!****Verbrennungsgefahr!**

Einzelne Oberflächen des Produkts werden während des Betriebs sehr heiß. Das gilt vor allem für metallene Oberflächen und insbesondere für die Heizdrähte in den Brotschächten. Versehentliches Berühren heißer Elemente kann zu Verbrennungen führen.

- Fassen Sie niemals in die Brotschächte. Das gilt insbesondere während des Röstvorgangs und kurz danach.
- Berühren Sie das Produkt während des Röstvorgangs und während der Abkühlphase nicht mit bloßen Händen. Falls Sie das Produkt dennoch berühren müssen, verwenden Sie stets wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen des Produkts sowie der Zubehörteile.
Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es mit bloßen Händen berühren.

**WARNUNG!****Verbrennungsgefahr!**

Geröstetes Brot kann abhängig von der verwendeten Röststufe sehr heiß sein. Das Berühren mit bloßen Händen kann zu Verbrennungen führen.

- Lassen Sie das geröstete Brot abkühlen, bevor Sie es aus den Brotschächten entnehmen.
- Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände Topflappen oder Ähnliches, um heiße Brotscheiben aus den Brotschächten zu entnehmen.

Das Produkt erlaubt das Rösten, Auftauen und Aufwärmen von Brot sowie das Aufbacken von Brötchen. Für Letzteres wird der mitgelieferte Brötchenaufsatz **7** benötigt.

Brot rösten

1. Schieben Sie wahlweise eine Brotscheibe in einen der beiden Brotschächte **1** oder jeweils eine Brotscheibe in jeden Brotschacht (siehe **Abb. A**).
2. Stellen Sie über den Röstgradregler **3** den gewünschten Röstgrad ein. Der Röstgradregler verfügt über 7 Stufen (siehe **Abb. C**). Die Stufen reichen von
 - 1 für leicht geröstetes Brot bis
 - 7 für stark geröstetes Brot.
3. Drücken Sie die Absenktaste **2** nach unten, bis sie hörbar einrastet. Der Röstvorgang wird nun gestartet.
4. Warten Sie das Ende des Röstvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Röstvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position, die eingelegten Brotscheiben werden automatisch angehoben und das Produkt schaltet sich ab.
5. Entnehmen Sie die Brotscheibe bzw. die Brotscheiben.



- Wählen Sie zu Anfang eine niedrigere Röstgradeinstellung, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen.
- Wenn Sie eine einzelne Brotscheibe rösten, fällt die Röstung stärker aus, als wenn Sie bei gleicher Röstgradeinstellung zwei Brotscheiben rösten. Stellen Sie daher beim Rösten einer einzelnen Brotscheibe eine niedrigere Stufe als beim Rösten zweier Brotscheiben ein.
- Trockenes Brot bräunt schneller als frisches Brot. Verwenden Sie daher zum Rösten von trockenem Brot eine niedrigere Röstgradeinstellung als bei frischem Brot.
- Lassen Sie das Produkt zwischen zwei Röstvorgängen etwas abkühlen. Auf diese Weise erzielen Sie eine gleichmäßigere Bräunung. Außerdem wird ein Überhitzen des Produkts verhindert.
- Die Brotsorte, die Feuchte und die Scheibenstärke bedingen den Röstgrad. Dunkleres Brot erfordert eine höhere Röstgradeinstellung als helles Brot (z. B. Weißbrot). Ebenso erfordern dickere Brotscheiben eine höhere Röstgradeinstellung als dünnere Brotscheiben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Krümelschublade.

Brot aufwärmen

„Aufwärmen“ ist eine niedrige Stufe, auf der Sie bereits geröstetes aber wieder erkaltetes Brot erneut aufwärmen können.

1. Schieben Sie wahlweise eine Brotscheibe in einen der beiden Brotschächte **1** oder jeweils eine Brotscheibe in jeden Brotschacht (siehe **Abb. A**).
2. Drehen Sie den Röstgradregler in die „Aufwärmen“-Position. Diese ist durch das Aufwärm-Symbol **9** gekennzeichnet (siehe **Abb. C**).
3. Drücken Sie die Absenktaste **2** nach unten, bis sie hörbar einrastet. Der Aufwärmvorgang wird nun gestartet.
4. Warten Sie das Ende des Aufwärmvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Aufwärmvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position, die eingelegten Brotscheiben werden automatisch angehoben und das Produkt schaltet sich ab.
5. Entnehmen Sie die Brotscheibe bzw. die Brotscheiben.

Gefrorenes Brot rösten

Auf der „Auftauen“-Stufe können Sie gefrorenes Brot auftauen und im gleichen Schritt rösten.

1. Schieben Sie wahlweise eine Brotscheibe in einen der beiden Brotschächte **1** oder jeweils eine Brotscheibe in jeden Brotschacht (siehe **Abb. A**).
2. Drehen Sie den Röstgradregler in die „Auftauen“-Position. Diese ist durch das Auftau-Symbol **10** gekennzeichnet (siehe **Abb. C**).
3. Drücken Sie die Absenktaste **2** nach unten, bis sie hörbar einrastet. Der Auftauvorgang wird nun gestartet.
4. Warten Sie das Ende des Auftauvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Auftauvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position, die eingelegten Brotscheiben werden automatisch angehoben und das Produkt schaltet sich ab.
5. Entnehmen Sie die Brotscheibe bzw. die Brotscheiben.

Brötchen aufbacken



Brandgefahr!

Bei unsachgemäßer Anwendung kann ein Brand entstehen, z. B. durch einen Hitzestau im Produkt.

- Legen Sie die aufzubackenden Brötchen nicht direkt auf die Brotschächte, da durch das Abdecken der Brotschächte die Hitze nicht entweichen kann, was zu einem Hitzestau im Produkt führt. Verwenden Sie unbedingt den mitgelieferten Brötchenaufsatz.
- Decken Sie den Brötchenaufsatz nicht ab, z. B. mit Alufolie.
- Rösten Sie keine Brotscheiben während Sie gleichzeitig Brötchen aufbacken.
 1. Setzen Sie den Brötchenaufsatz **7** auf das Produkt (siehe **Abb. F**). Achten Sie dabei darauf, dass der Brötchenaufsatz korrekt in die entsprechenden Vertiefungen an der Oberseite des Produkts eingesetzt ist.
 2. Legen Sie die aufzubackenden Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
 3. Wählen Sie über den Röstgradregler **3** die gewünschte Stufe.
 4. Um den Aufbackvorgang zu starten, drücken Sie die Absenktaste **2** nach unten, bis sie hörbar einrastet.
 5. Warten Sie das Ende des Aufbackvorgangs ab. Nach dem Abschluss des Aufbackvorgangs bewegt sich die Absenktaste wieder in ihre ursprüngliche Position und das Produkt schaltet sich ab.
 6. Lassen Sie die aufgelegten Brötchen etwas abkühlen und nehmen Sie sie vom Brötchenaufsatz.



Um Brötchen gleichmäßig aufzubackern, vollführen Sie zwei aufeinander folgende Aufbackvorgänge, wobei Sie die Brötchen bei einer niedrigeren Röstgradeinstellung jeweils von der Unterseite und der Oberseite erhitzen.

Röstvorgang abbrechen

- Um einen laufenden Röstvorgang abbrechen, drücken Sie die Stop-Taste **4**.

Verkeilte Brotscheiben entfernen



Stromschlaggefahr!

Wenn das Produkt angeschlossen ist, kann das Berühren der Heizdrähte mit metallischen Gegenständen zu einem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie verkeilte Brotscheiben aus den Brotschächten entfernen.
- Verwenden Sie nur nicht-metallische Gegenstände, um verkeilte Brotscheiben aus den Brotschächten entfernen.
- Vermeiden Sie ein Berühren der Heizdrähte.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Das Berühren der Heizdrähte mit metallischen Gegenständen kann zu einer Beschädigung der Heizdrähte führen.

- Verwenden Sie nur nicht-metallische Gegenstände, um verkeilte Brotscheiben aus den Brotschächten zu entfernen.
- Vermeiden Sie ein Berühren der Heizdrähte.

Hin und wieder kann es vorkommen, dass eine Brotscheibe nach dem abgeschlossenen Röstvorgang nicht aus dem Brotschacht **1** gehoben wird, da sie sich im Brotschacht verkeilt hat. Gehen Sie wie folgt vor, um eine verkeilte Brotscheibe aus dem Brotschacht zu entfernen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Legen Sie das Produkt auf die Seite.
3. Entfernen Sie die Brotscheibe vorsichtig aus dem Brotschacht. Verwenden Sie dazu gegebenenfalls ein nicht-metallisches Werkzeug wie z. B. einen Kochlöffel oder einen Pfannenwender aus Holz.
4. Stellen Sie das Produkt wieder aufrecht hin.
5. Schließen Sie den Netzstecker wieder an die Steckdose an.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
	Das Produkt ist an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt, z. B. an eine ausgeschaltete Mehrfachsteckdose.	Prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist. Schalten Sie die Steckdose gegebenenfalls ein.
		Testen Sie das Produkt an einer anderen Steckdose.
		Testen Sie ein anderes Gerät an der Steckdose.
	Das Produkt ist defekt.	Bei einem Defekt ist das gesamte Produkt zu ersetzen.
Der Röstvorgang beginnt nicht, obwohl die Absenktaste 2 betätigt wurde.	Die Absenktaste ist nicht eingerastet.	Drücken Sie die Absenktaste nach unten, bis sie hörbar einrastet.
Die Absenktaste rastet nicht ein.	Das Produkt ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
	Die Brotscheiben sind zu dick.	Verwenden Sie dünnere Brotscheiben.
Eine eingelegte Brot-scheibe wird nach dem Röstvorgang nicht angehoben.	Die Brot-scheibe hat sich im Brotschacht 1 verkeilt.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Brot-scheibe wie im Abschnitt „Verkeilte Brotscheiben entfernen“ beschrieben.
Das geröstete Brot ist zu hell.	Die eingestellte Röststufe ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Röststufe ein.
Das geröstete Brot ist zu dunkel.	Die eingestellte Röststufe ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Röststufe ein.

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
 1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
 3. Entnehmen Sie die Krümelschublade **8** und leeren Sie sie aus.
 4. Wischen Sie das Gehäuse, die Krümelschublade und den Brötchenaufsatz **7** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Reinigen Sie dabei insbesondere den Bereich um die Brotschächte **1**, da dieser beim Einlegen von Brotscheiben mit diesen in Berührung kommt. Das Gleiche gilt auch für die Auflagefläche des Brötchenaufsatzes.
 5. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
 6. Setzen Sie die Krümelschublade wieder in das Krümelschubladenfach ein.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	986-T-W
Versorgungsspannung:	220–240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	900 W
Kabellänge inkl. Stecker:	ca. 80 cm
Artikelnummer:	804420

Konformitätserklärung



Wir, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Deutschland, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das weiter oben genannte Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Garantiekarte angeführten Herstelleradresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)





Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Sommaro

Dotazione	4
Componenti.....	28
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR....	29
Informazioni generali.....	30
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	30
Utilizzo conforme allo scopo previsto	30
Descrizione pittogrammi	30
Sicurezza.....	31
Spiegazione degli avvisi	31
Avvertenze generali di sicurezza	31
Prima messa in funzione	37
Controllo del prodotto e della dotazione	37
Pulizia preliminare.....	37
Preparazione alla messa in funzione	37
Inserimento/rimozione del vassoio di raccolta briciole	38
Utilizzo	38
Tostatura del pane.....	40
Riscaldamento del pane	41
Tostatura del pane congelato.....	41
Cuocere il pane.....	42
Interruzione del processo di tostatura.....	42
Rimozione di fette di pane incastrate.....	43
Ricerca anomalie.....	44
Pulizia e cura	45
Conservazione.....	46
Dati tecnici.....	46
Dichiarazione di conformità	46
Smaltimento	47
Smaltimento dell'imballaggio	47
Smaltimento del prodotto	47

Componenti

- 1 Fessura di tostatura, 2×
- 2 Leva di accensione
- 3 Selettore di tostatura
- 4 Pulsante Stop
- 5 Piedino d'appoggio, 4×
- 6 Cavo di alimentazione
- 7 Accessorio per panini
- 8 Vassoio di raccolta briciole
- 9 Simbolo di riscaldamento ()
- 10 Simbolo di scongelamento ()
- 11 Fermacavo

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del tostapane SKANDI (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per un riferimento futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente alla tostatura del pane e alla cottura dei panini. È destinato soltanto all'uso privato e non a quello commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'uso non conforme o scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il marchio "Sicurezza testata" (pittogramma GS = "Geprüfte Sicherheit") attesta che: il prodotto è conforme alla legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro se utilizzato conformemente allo scopo previsto.



Il simbolo “bicchiere e forchetta” identifica i materiali e gli oggetti che sono adatti al contatto con gli alimenti e che, se usati correttamente, non rilasciano sostanze nocive negli alimenti.

Sicurezza

Spiegazione degli avvisi

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.

- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, per evitare pericoli dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza post-vendita o da una persona parimenti qualificata.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina di alimentazione.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere il dispositivo.
- Tenere il prodotto, la spina o il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riporre mai il prodotto in una posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani un apparecchio elettrico caduto in acqua. In tale eventualità estrarre subito la spina dalla presa di corrente.
- Non inserire oggetti metallici (ad es. coltelli) nelle fessure di tostatura.
- Non consentire ai bambini di infilare oggetti nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, quando lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, staccare la spina dalla presa di corrente.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di scosse elettriche e incendio!**

Modifiche eseguite da persone non qualificate o riparazioni inappropriate possono compromettere la sicurezza di funzionamento del prodotto: ciò può provocare scosse elettriche o cortocircuiti che possono a loro volta causare incendi.

- Non apportare modifiche al prodotto.
- Non eseguire in proprio alcun lavoro di riparazione sul prodotto.
- Fare eseguire le riparazioni solo da personale specializzato e qualificato.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che siano corrispondenti ai dati originali del dispositivo. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono protezioni indispensabili da fonti di pericolo.
- In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

**AVVERTIMENTO!****Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).**

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo corretto di utilizzare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.

- Tenere i bambini minori di 8 anni lontani dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.



Pericolo d'incendio!

Il pane può prendere fuoco se riscaldato intensamente e per lungo tempo. Il fuoco può propagarsi agli oggetti circostanti. Inoltre, anche un uso improprio può provocare un incendio, ad es. a causa dell'accumulo di calore all'interno del prodotto.

- Non mettere in funzione il prodotto vicino o sotto materiali combustibili, come ad es. tende.
- Non poggiare oggetti infiammabili sul prodotto durante il funzionamento.
- Sorvegliare sempre il prodotto mentre è in funzione.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento.
- Svuotare regolarmente il vassoio di raccolta briciole.
- Non posare i panini direttamente sulle fessure di tostatura. Utilizzare l'accessorio per panini incluso nella dotazione.
- Non coprire l'accessorio per panini, ad es. con un foglio di alluminio.
- Non tostare fette di pane durante la cottura dei panini.
- Non tostare il pane già tostato. Utilizzare per tale scopo il livello di riscaldamento.
- Non tostare pane croccante, fette biscottate, pane ricoperto di burro o di altri grassi o pane avvolto in foglio di alluminio.
- Se il prodotto non si spegne automaticamente al termine della tostatura, premere il pulsante Stop ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

- Interrompere immediatamente il processo di tostatura se si sviluppa fumo. Per fare questo, premere il pulsante Stop o estrarre la spina dalla presa di corrente.



Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento, alcune parti delle superfici del prodotto diventano roventi. Questo vale soprattutto per le superfici metalliche e soprattutto per i fili di riscaldamento nelle fessure di tostatura. Il contatto accidentale con elementi roventi può provocare ustioni.

- Non inserire mai le mani nelle fessure di tostatura. Ciò vale in particolare durante e immediatamente dopo il processo di tostatura.
- Non toccare con le mani nude le rispettive superfici durante la tostatura o durante la fase di raffreddamento. Per toccare le superfici calde e gli accessori, indossare guanti da cucina termoisolanti o utilizzare le presine.
Segnalare questi pericoli anche ad altri utilizzatori!
- Lasciare raffreddare il prodotto prima di toccarlo a mani nude.



Pericolo di ustioni!

Il pane tostato può essere molto caldo, secondo il livello di tostatura utilizzato. Toccarlo a mani nude può provocare ustioni.

- Lasciate raffreddare il pane tostato prima di rimuoverlo dalle fessure di tostatura.
- Per rimuovere le fette di pane calde dalle fessure di tostatura, proteggere le mani usando presine o simili.



ATTENZIONE!

Pericolo per la salute!

Nei pezzi di pane bruciati o carbonizzati è contenuta l'acrilammide, una sostanza che può causare il cancro.

- Non tostare eccessivamente il pane, bensì tostare il pane a un livello di tostatura basso, giallo chiaro o giallo dorato.
- Rimuovere le parti di pane bruciato.
- Pulire regolarmente il prodotto e rimuovere le briciole di pane carbonizzate.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non collocare il prodotto sul bordo o sullo spigolo della superficie d'appoggio.
- Per evitare che il calore si accumuli, non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze di una parete o sotto pensili e oggetti simili. Il calore emanato dall'apparecchio può rovinare i mobili.
- Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto agli agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- Non inserire oggetti metallici (ad es. coltelli) nelle fessure di tostatura, poiché ciò potrebbe danneggiare i fili del riscaldamento.
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.

- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irreparabilmente.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Assicurarsi di sostituire i componenti danneggiati solamente con adeguati pezzi di ricambio originali.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura.
 1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A e B**).
 3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi alla propria filiale locale.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte i componenti come descritto nel capitolo "Pulizia e cura":
 - Superfici esterne, in particolare la zona intorno alle fessure di tostatura
 - Vassoio di raccolta briciole **8**

Preparazione alla messa in funzione

1. Assicurarsi che il vassoio di raccolta briciole **8** sia inserito nel prodotto. Se non è il caso, inserire il vassoio di raccolta briciole nel prodotto (vedi paragrafo "Inserimento/rimozione del vassoio di raccolta briciole").
2. Estrarre il cavo di alimentazione **6** per la lunghezza necessaria dal fermacavo **11** posto sul fondo del prodotto (vedi **Fig. E**).

3. Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana, resistente al calore, ben ventilata e non accessibile ai bambini. Assicurarsi che i piedini d'appoggio **5** siano saldamente fissati sulla superficie di appoggio.
4. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente installata a norma.
5. Eseguire 3–4 processi di tostatura senza inserire fette di pane, in modo da rimuovere dal prodotto i residui di produzione (vedi paragrafo “Tostatura del pane”).

Inserimento/rimozione del vassoio di raccolta briciole

- Per inserire il vassoio di raccolta briciole, spingere il vassoio di raccolta briciole nel rispettivo vano posto sul fondo del prodotto. Assicurarsi che l'incavo del vassoio di raccolta briciole sia rivolto verso l'alto (vedi **Fig. D**).
- Per rimuovere il vassoio di raccolta briciole, estrarlo dal vano del vassoio di raccolta briciole.

Utilizzo



Pericolo d'incendio!

Il pane può prendere fuoco se riscaldato intensamente e per lungo tempo. Il fuoco può propagarsi agli oggetti circostanti.

- Sorvegliare il prodotto mentre è in funzione.
- Non tostare il pane già tostato. Utilizzare per tale scopo la funzione di riscaldamento.
- Non tostare pane croccante, fette biscottate, pane ricoperto di burro o di altri grassi o pane avvolto in foglio di alluminio.
- Interrompere immediatamente il processo di tostatura se si sviluppa fumo. Per fare questo, premere il pulsante Stop o estrarre la spina dalla presa di corrente.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di ustioni!**


Durante il funzionamento, alcune parti delle superfici del prodotto diventano roventi. Questo vale soprattutto per le superfici metalliche e soprattutto per i fili di riscaldamento nelle fessure di tostatura. Il contatto accidentale con elementi roventi può provocare ustioni.

- Non inserire mai le mani nelle fessure di tostatura. Ciò vale in particolare durante e immediatamente dopo il processo di tostatura.
- Non toccare con le mani nude il prodotto durante la tostatura o durante la fase di raffreddamento. Nel caso che tuttavia fosse necessario toccare il prodotto, indossare sempre guanti da cucina termoisolanti o utilizzare le presine per afferrare il prodotto e i suoi accessori.
Segnalare questi pericoli anche ad altri utilizzatori!
- Lasciare raffreddare il prodotto prima di toccarlo a mani nude.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di ustioni!**

Il pane tostato può essere molto caldo, secondo il livello di tostatura utilizzato. Toccarlo a mani nude può provocare ustioni.

- Lasciate raffreddare il pane tostato prima di rimuoverlo dalle fessure di tostatura.
- Per rimuovere le fette di pane calde dalle fessure di tostatura, proteggere le mani usando presine o simili.

Il prodotto permette di tostare, scongelare e riscaldare il pane e di cuocere i panini. Per quest'ultima operazione è necessario l'accessorio per panini  incluso nella dotazione.

Tostatura del pane

1. Inserire a scelta una fetta di pane in una delle due fessure di tostatura **1** oppure una fetta di pane in ognuna delle fessure di tostatura (vedi **Fig. A**).
2. Impostare il grado di tostatura desiderato tramite il selettore di tostatura **3**. Il selettore di tostatura dispone di 7 livelli (vedi **Fig. C**). I livelli variano da
 - 1 per il grado di tostatura leggera a
 - 7 per il grado di tostatura elevata.
3. Premere verso il basso la leva di accensione **2** finché non si blocca in posizione in modo udibile. Il processo di tostatura inizia.
4. Aspettare la fine del processo di tostatura. Una volta terminato il processo di tostatura, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria, le fette di pane inserite vengono automaticamente sollevate e il prodotto si spegne.
5. Rimuovere la fetta o le fette di pane.



- Selezionare all'inizio un grado di tostatura basso per acquistare familiarità con il prodotto.
- Se si tosta una sola fetta di pane, la tostatura sarà più intensa rispetto a quando si tostano due fette di pane con la stessa impostazione del livello di tostatura. Pertanto, quando si tosta una singola fetta di pane si raccomanda di impostare un livello più basso rispetto a quello usato per tostare due fette di pane.
- Il pane secco/raffermo si tosta più velocemente del pane fresco. Pertanto, per tostare il pane secco/raffermo utilizzare un livello di tostatura inferiore a quello per il pane fresco.
- Lasciar raffreddare leggermente il prodotto tra due processi di tostatura. In questo modo, si otterrà una tostatura più uniforme. Si previene inoltre il surriscaldamento del prodotto.
- Il tipo di pane, l'umidità e lo spessore della fetta hanno un effetto sul grado di tostatura. Il pane più scuro richiede un livello di tostatura più alto rispetto al pane chiaro (ad es. pane bianco). Allo stesso modo, le fette di pane più spesse richiedono un grado di tostatura più elevato rispetto alle fette più sottili.
- Non utilizzare il prodotto senza il vassoio di raccolta briciole inserito.

Riscaldamento del pane

“Riscaldamento” è un livello basso su cui si può riscaldare il pane già tostato ma che si è di nuovo raffreddato.

1. Inserire a scelta una fetta di pane in una delle due fessure di tostatura **1** oppure una fetta di pane in ognuna delle fessure di tostatura (vedi **Fig. A**).
2. Ruotare il selettore di tostatura sulla posizione “Riscaldamento”. Questa posizione è indicata dal simbolo di riscaldamento **9** (vedi **Fig. C**).
3. Premere verso il basso la leva di accensione **2** finché non si blocca in posizione in modo udibile. Il processo di riscaldamento inizia.
4. Attendere la fine del processo di riscaldamento. Una volta terminato il processo di riscaldamento, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria, le fette di pane inserite vengono automaticamente sollevate e il prodotto si spegne.
5. Rimuovere la fetta o le fette di pane.

Tostatura del pane congelato

Al livello dello “scongelamento” è possibile scongelare il pane congelato e tostarlo contemporaneamente.

1. Inserire a scelta una fetta di pane in una delle due fessure di tostatura **1** oppure una fetta di pane in ognuna delle fessure di tostatura (vedi **Fig. A**).
2. Ruotare il selettore di tostatura sulla posizione “Scongelamento”. Questa posizione è indicata dal simbolo di scongelamento **10** (vedi **Fig. C**).
3. Premere verso il basso la leva di accensione **2** finché non si blocca in posizione in modo udibile. Il processo di scongelamento si avvia.
4. Attendere la fine del processo di scongelamento. Una volta terminato il processo di scongelamento, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria, le fette di pane inserite vengono automaticamente sollevate e il prodotto si spegne.
5. Rimuovere la fetta o le fette di pane.

Cuocere il pane



Pericolo d'incendio!

L'uso improprio può causare un incendio, ad es. a causa dell'accumulo di calore nel prodotto.

- Non posare i panini da cuocere direttamente sulle fessure di tostatura, poiché la copertura delle fessure di tostatura impedisce la fuoriuscita del calore, che comporta l'accumulo di calore all'interno del prodotto. Utilizzare tassativamente l'accessorio per panini incluso nella dotazione.
- Non coprire l'accessorio per panini, ad es. con un foglio di alluminio.
- Non tostare fette di pane durante la cottura dei panini.
 1. Posizionare l'accessorio per panini **7** sul prodotto (vedi **Fig. F**). Assicurarsi che l'accessorio per panini sia correttamente inserito nei corrispondenti incavi sulla parte superiore del prodotto.
 2. Posare uno o due panini sull'accessorio per panini.
 3. Selezionare il grado desiderato di tostatura tramite il selettore di tostatura **3**.
 4. Per avviare il processo di cottura, premere verso il basso la leva di accensione **2** finché non si innesta in modo udibile.
 5. Attendere la fine del processo di cottura. Una volta terminato il processo di cottura, la leva di accensione torna nuovamente nella posizione originaria e il prodotto si spegne.
 6. Lasciare prima raffreddare leggermente i panini e quindi rimuoverli dall'accessorio per panini.



Per cuocere i panini in modo uniforme, eseguire due processi di cottura consecutivi, riscaldando i panini rispettivamente dal basso e dall'alto a un livello di tostatura basso.

Interruzione del processo di tostatura

- Per interrompere un processo di tostatura in corso, premere il pulsante Stop **4**.

Rimozione di fette di pane incastrate



Pericolo di scosse elettriche!

Quando il prodotto è collegato alla rete elettrica, il contatto di oggetti metallici con i fili di riscaldamento può causare una scossa elettrica.

- Prima di rimuovere fette di pane incastrate nelle fessure di tostatura, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per rimuovere le fette di pane incastrate nelle fessure di tostatura, utilizzare solo oggetti non metallici.
- Evitare di toccare i fili del riscaldamento.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il contatto dei fili di riscaldamento con oggetti metallici può danneggiare i fili di riscaldamento.

- Per rimuovere le fette di pane incastrate nelle fessure di tostatura, utilizzare solo oggetti non metallici.
- Evitare di toccare i fili del riscaldamento.

Di tanto in tanto, può succedere che una fetta di pane non sia sollevata fuori dalla fessura di tostatura **1** al termine del processo di tostatura perché la fetta di pane si incastra nella fessura di tostatura. Per rimuovere una fetta di pane dalla fessura di tostatura, procedere nel modo seguente:

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Posizionare il prodotto su un lato.
3. Rimuovere con cautela la fetta di pane dalla fessura di tostatura. Utilizzare eventualmente un utensile non metallico, come un mestolo o una spatola di legno.
4. Rimettere il prodotto in posizione verticale.
5. Ricollegare la spina alla presa di corrente.

Ricerca anomalie

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato a una presa di corrente.	Collegare il prodotto ad una presa di corrente.
	Il prodotto è collegato a una presa di corrente non alimentata, ad es. a una presa multipla spenta.	Controllare che la presa di corrente sia accesa. Se necessario, accenderla.
		Testare il prodotto con un'altra presa di corrente.
	Il prodotto è guasto.	In caso di difetto sostituire l'intero prodotto.
Il processo di tostatura non inizia, anche se la leva di accensione 2 è stata premuta.	La leva di accensione non è bloccata in posizione.	Premere la leva di accensione verso il basso finché non si blocca in posizione in modo udibile.
La leva di accensione non si blocca in posizione.	Il prodotto non è collegato.	Collegare il prodotto ad una presa di corrente.
	Le fette di pane sono troppo spesse.	Utilizzare fette di pane più sottili.
Una fetta di pane inserita non viene sollevata dopo la tostatura.	La fetta di pane si è incastrata nella fessura di tostatura 1 .	Scollegare la spina dalla presa di corrente e rimuovere la fetta di pane come descritto nel paragrafo "Rimozione delle fette di pane incastrate".
La tostatura del pane è troppo chiara.	Il livello di tostatura impostato è troppo basso.	Impostare un livello di tostatura più alto.
Il pane tostato è troppo scuro.	Il livello di tostatura impostato è troppo alto.	Impostare un livello di tostatura più basso.

Pulizia e cura

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon, utensili affilati o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe.
 1. Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.
 2. Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.
 3. Rimuovere il vassoio di raccolta briciole **8** e svuotarlo.
 4. Pulire il corpo dell'apparecchio, il vassoio di raccolta briciole e l'accessorio per panini **7** con un panno leggermente inumidito. In particolare, pulire la zona intorno alle fessure di tostatura **1**, poiché questa entra in contatto con le fette di pane quando si inseriscono. Lo stesso vale per la superficie di appoggio dell'accessorio per panini.
 5. Far asciugare completamente tutti i componenti.
 6. Reinscrivere la vassoio di raccolta briciole nello scomparto porta briciole.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	986-T-W
Tensione di alimentazione:	220-240 V~, 50/60 Hz
Potenza:	900 W
Lunghezza del cavo, spina inclusa:	ca. 80 cm
Numero articolo:	804420

Dichiarazione di conformità



Con la presente, l'impresa AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Amburgo, Germania, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto summenzionato è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE indicate. È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo del produttore riportato sulla scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore è **obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce che gli apparecchi dismessi vengano gestiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.



Vertrieben durch: | Commercializzato da:

AHG WACHSMUTH & KROGMANN MBH
LANGE MÜHREN 1
20095 HAMBURG
GERMANY

**KUNDENDIENST • ASSISTENZA
POST-VENDITA**

804420

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.
La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI**

MODELL / MODELLO:
986-T-W

05/2021

3

**GARANZIA
ANNI DI GARANZIA**